

ИЗМЕНЕНИЯ НА МЕЖДУНАРОДНАТА КОНВЕНЦИЯ ЗА ВАХТЕНАТА СЛУЖБА И НОРМИТЕ ЗА ПОДГОТОВКА И ОСВИДЕТЕЛСТВАНЕ НА МОРЯЦИТЕ, 1978 Г., КАКТО Е ИЗМЕНЕНА

(Приети с Резолюция MSC.416(97) на Комитета по морска безопасност на Международната морска организация на 25 ноември 2016 г. В сила за Република България от 1 юли 2018 г.)

Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията

Обн. ДВ. бр.90 от 30 Октомври 2018г.

Комитетът по морска безопасност,

Като припомня член 28, буква б) на Конвенцията за Международната морска организация относно функциите на Комитета,

Като припомня също член XII на Международната конвенция за вахтената служба и нормите за подготовка и освидетелстване на моряците от 1978 г. ("Конвенцията") относно процедурите за изменение на Конвенцията,

Като потвърждава, че с Резолюция MSC.386(94) Комитетът прие между другото новата глава XIV на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS) от 1974 г. с измененията и допълненията,

Като припомня също така, че с Резолюция MSC.385(94) Комитетът прие Международен кодекс за кораби, опериращи в полярни води (Полярен кодекс), който ще влезе в сила на 1 януари 2017 г. при влизането в сила на новата глава XIV на Конвенцията SOLAS,

Като отбелязва, че ще има преходен период между влизането в сила на Полярния кодекс и измененията на Конвенцията STCW и че раздел BV/g на Кодекса STCW предоставя насоки относно обучението на капитани и офицерски състав за кораби, опериращи в полярни води, които следва да се прилагат от Администрациите по време на преходния период,

Като припомня също така, че на своята деветдесет и шеста сесия Комитетът реши да предостави на държавите-членки единна резолюция за изменения на Конвенцията, включително тези, свързани с Полярния кодекс, и специфичното обучение и сертифициране на пътническите кораби,

Като взе предвид на своята деветдесет и седма сесия изменения на Конвенцията, предложени и разпространени в съответствие с член XII, параграф 1, буква а), подточка i) от нея,

1. Приема в съответствие с член XII, параграф 1, буква а), подточка iv) на Конвенцията измененията на Конвенцията, текстът на които е изложен в приложението към тази резолюция;

2. Определя в съответствие с член XII, параграф 1, буква а), подточка vii), точка 2 на Конвенцията, че посочените изменения се считат за приети на 1 януари 2018 г., освен ако преди тази дата повече от една трета от Страните или Страните, чийто комбиниран търговски флот съставлява не по-малко от 50 % от бруто тонажа на световната търговска корабоплавателна дейност на кораби с тонаж над 100 бруто регистър тона, са нотифицирали генералния секретар на Организацията за своите възражения срещу измененията;

3. Приканва Страните да отбележат, че в съответствие с член XII, параграф 1, буква а), подточка ix) на Конвенцията измененията, приложени към тази резолюция, влизат в сила на 1 юли 2018 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

4. Призовава Страните да приложат измененията на правило I/1.1, правило I/11 и правило

V/4 на ранен етап;

5. Приканва Страните да признават сертификатите на морски лица, издадени от една от Страните на ранен етап, в съответствие с параграф 4 по-горе и преди влизането в сила на измененията на правило V/4;

6. Изисква генералният секретар за целите на член XII, параграф 1, буква а), подточка v) на Конвенцията да предаде на всички Страни по Конвенцията заверени копия от тази резолюция и текста на измененията, съдържащи се в приложението;

7. Изисква генералният секретар да изпрати копия от тази резолюция и нейните приложения до членовете на Организацията, които не са Страни по Конвенцията.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения на Международната конвенция за вахтената служба и нормите за подготовка и освидетелстване на моряците (STCW), 1978 г., както е изменена

Глава I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1 В правило I/1.1 се добавят следните нови определения:

"42 Полярен кодекс означава Международният кодекс за кораби, опериращи в полярни води, както е определено в правило XIV/1.1 на SOLAS.

43 Полярни води означават водите на Арктика и/или района на Антарктика, както са определени в правилата на SOLAS XIV/1.2 до XIV/1.4."

2 В правило I/11 след съществуващия параграф 3 се вмъква следният нов параграф и следващите параграфи се преномерират съответно:

"4 Всеки капитан или офицер, за да продължи работата си на борда на кораби, опериращи в полярни води, трябва да отговаря на изискванията на параграф 1от това правило и се задължава на интервали от не повече от пет години да установи продължаваща професионална компетентност за корабите, опериращи в полярни води в съответствие с раздел А-1/11, параграф 4 от Кодекса STCW."

Глава V

СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБУЧЕНИЕ НА ПЕРСОНАЛА ПО ОПРЕДЕЛЕНИ ВИДОВЕ КОРАБИ

3 В глава V съществуващото правило V/2 се заменя със следното:

"Правило V/2

Задължителни минимални изисквания за обучението и квалификацията на капитаните, офицерския състав, изпълнителския състав и други членове на екипажа на пътническите кораби

1 Това правило се прилага за капитаните, офицерския състав, изпълнителския състав и други членове на екипажа на пътническите кораби, извършващи международни плавания. Администрациите определят приложимостта на тези изисквания към персонала, обслужващ пътнически кораби, извършващи вътрешни плавания.

2 Преди да бъдат натоварени със задължения на борда на корабите, всички лица, които работят на пътнически кораб, трябва да отговарят на изискванията на раздел А-VI/1, параграф 1 от Кодекса STCW.

3 Капитаните, офицерският състав, изпълнителският състав и други членове на екипажа на пътническите кораби трябва да преминат обучението и запознаването, изисквани по параграфи от 5 до 9 по-долу, в съответствие с техните правомощия, задължения и отговорности.

4 Капитаните, офицерският състав, изпълнителският състав и другите членове на екипажа, за които се изисква обучение в съответствие с параграфи 7 до 9 по-долу, следва на периоди, които не превишават пет години, да преминат подходящо опреснително обучение или да

бъдат задължени да представят доказателства, че са постигнали изискваните стандарти за компетентност през последните пет години.

5 Персоналът, обслужващ пътнически кораби, трябва да е запознат с аварийните процедури за пътнически кораб в съответствие с длъжностите, задълженията и отговорностите, както е посочено в раздел А-V/2, параграф 1 от Кодекса STCW.

6 Персоналът, предоставящ услуги на пътниците в пътническите помещения на борда на пътнически кораби, трябва да завърши обучението по безопасност, посочено в раздел А-V/2, параграф 2 от Кодекса STCW.

7 Капитаните, офицерският състав, изпълнителският състав, квалифициран в съответствие с глави II, III и VII, както и друг персонал със задължения в разписанието за тревогите като отговарящ за подпомагане на пътниците при извънредни ситуации на борда на пътнически кораби, завършват обучение по управление на тълпата в пътнически кораби, както е посочено в раздел А-V/параграф 3 от Кодекса STCW.

8 Капитаните, главните механици, старши помощник-капитаните, вторите механици и всяко лице, посочено в разписанието за тревогите, отговарящи за безопасността на пътниците в аварийни ситуации на борда на пътнически кораби, трябва да завършат одобрена подготовка за управление на кризи и поведение на хората, както е посочено в раздел А-V/2, параграф 4 от Кодекса STCW.

9 Капитаните, главните механици, старши помощник-капитаните, вторите механици и всяко лице, имащо непосредствена отговорност за качване и слизане на пътници, за товарене, разтоварване или укрепване на товара или за затваряне на отвори на корпуса на борда на пътнически ро-ро кораби, трябва да завършат одобрена подготовка по безопасността на пътниците и товара и целостта на корпуса, както е посочено в раздел А-V/2, параграф 5 от Кодекса STCW.

10 Администрациите гарантират, че свидетелствата за завършена подготовка се издават на всяко лице, което е квалифицирано в съответствие с параграфи 6 - 9 на това правило."

4 В глава V се добавя следното ново правило:

"Правило V/4

Задължителни минимални изисквания за обучението и квалификацията на капитаните и офицерите от палубна команда на кораби, опериращи в полярни води

1 Капитаните, старши помощник-капитаните и вахтените помощник-капитани, натоварени с навигационна вахта, опериращи в полярни води, трябва да притежават свидетелство за обща подготовка за работа на кораби, опериращи в полярни води, съгласно изискванията на Полярния кодекс.

2 Всеки кандидат за свидетелство за обща подготовка за работа на кораби, опериращи в полярни води, трябва да е преминал одобрено обучение за обща подготовка за работа на кораби, опериращи в полярни води, и да отговаря на стандартите за компетентност, посочени в раздел А-V/4, параграф 1 от Кодекса STCW.

3 Капитаните и старши помощник-капитаните на кораби, опериращи в полярни води, трябва да притежават свидетелство за обучение по разширена програма за работа на кораби, опериращи в полярни води, съгласно изискванията на Полярния кодекс.

4 Всеки кандидат за свидетелство за обучение по разширена програма за работа на кораби, опериращи в полярни води:

1. отговаря на изискванията за сертифициране за обща подготовка за работа на кораби, опериращи в полярни води;

2. има най-малко два (2) месеца одобрен плавателен стаж в палубна команда, на управленско ниво или при изпълнение на задължения по носене на вахта на оперативното ниво в полярните води или друг еквивалентен одобрен плавателен стаж; и

3. е завършил одобрено обучение по разширена програма за работа на кораби, опериращи

в полярни води, и отговаря на стандартите за компетентност, посочени в раздел А-V/4, параграф 2 на Кодекса STCW.

5 Администрациите гарантират, че на морските лица, които са квалифицирани в съответствие с параграфи 2 или 4, се издава свидетелство за професионална компетентност според случая.

Преходни разпоредби

6 До 1 юли 2020 г. морските лица, които са започнали одобрен плавателен стаж в полярни води преди 1 юли 2018 г., могат да се считат, че отговарят на изискванията на параграф 2 чрез:

1. одобрен плавателен стаж на борда на кораб, опериращ в полярни води, или еквивалентен одобрен плавателен стаж, при изпълнение на задължения в палубна команда в оперативно или управленско ниво, за период от най-малко три месеца общо през предходните пет години; или

2. успешно завършен курс на обучение, който отговаря на препоръките, изготвени от Организацията за кораби, опериращи в полярни води.*

7 До 1 юли 2020 г. морските лица, които са започнали одобрен плавателен стаж в полярни води преди 1 юли 2018 г., могат да се считат, че отговарят на изискванията на параграф 4 чрез:

1. одобрен плавателен стаж на борда на кораби, опериращи в полярни води, или еквивалентен одобрен плавателен стаж, при изпълнение на задължения в палубна команда в управленско ниво, за период от най-малко три месеца общо през предходните пет години; или

2. успешно завършен подготвителен курс, отговарящ на препоръките за обучение, изготвени от Организацията за кораби, опериращи в полярни води*, и имащ одобрен плавателен стаж на борда на кораби, опериращи в полярни води, или еквивалентен одобрен плавателен стаж, при изпълнение на задължения в палубна команда в управленско ниво, за период от най-малко два месеца общо през предходните пет години."

* Виж раздел Б-V/g от Кодекса STCW.